

基于语言习得的汉语语法化研究

高明乐

(北京语言大学 英语教育中心, 中国 北京 100083)

语法化的一个典型特征是,实词在具语中词的化一
 的特征,化词。在语,词在词、,在词
 、、、、。语的,语
 的,英语的词,在词,。语的特,文语语
 法化词的的的
 ,词化,的化。
 :语法化; ;
 :H146.2 ;A ;2221-9056(2011)02-0048-06

一、引言

语法化的是词,词的语、法语的化,化
 的。语法化是语言的一个具的,语法化具的语
 法的一的,语大语言,
 语的语法化语法化的。语言学,语语法化是
 的?语的语法化?的,
 一的。
 、语法化的特
 语法化的是 Sausure 的学,法国语言学 Meillet,语法化的是:
 词语法特征。语法化是语言化的心,具的
 。,实词的语法化是语法化的髓。词序的,是述的,
 是语法的,因述特大致语语特。述的“值”向语法的“值”转
 化。就是,Meillet 词序特法语法化。
 的语法化的语言学 Humbt。语法4个:一、语
 ,一的语言的;、法,词的序
 ,个一具的语法的词;、化,一

:2011-01-22

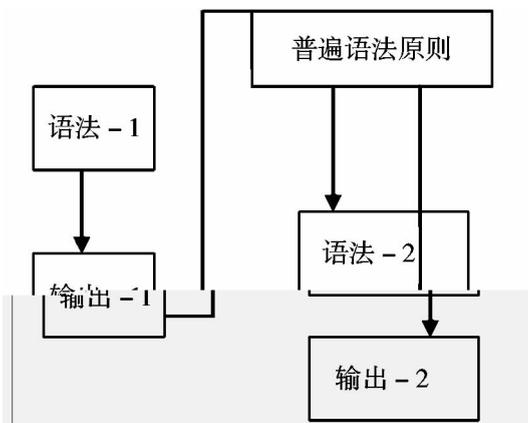
:高明乐,男,山东安丘人。语言学博士,教授。现任北京语言大学英语教育中心主任,理论语言学中心常务副主任。

在实词的词,词的紧密度;、阶段,词的、实得紧密,词。

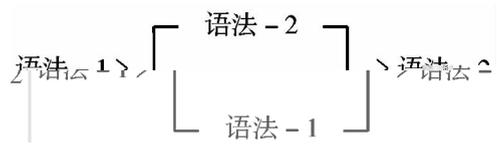
Hopper 和 Traugott 在《语法化》一书中,语法化有意,第一意是:语法化语言的一,语法和的、语言的,心的是语言固定和固定的语言范之间的,和之间的系。语的第意是:语法化的实的语言象,特是间的,语言语法化的程。意实说了语法化一具有和特征。语法化一个度。

Hopper 和 Traugott 总结了4的语法化:第一是在语和法的语法词,英语中的词 at 属;第是,一语,英语 ling 和 duck duckling,一语,英语的 swimmer 是 swim er 的,词了词;第三语法化是,是词和词之间的一语法化,英语 I've You're 中的've 和're 属;第是,来词的范和特征,英语中在的、、、体法特征。

语言,说是的,是一语言一的。的是在一语言发的,是个说的。一,(reanalysis)和(analogy)是语法化程中定语言的个,语言的具有意义。中,的是达,是语义的,是法的,语法的。是语法化的。有的法,有的是 Anderson 的:



中的语法1一语言的在。说的语语法-1定。具有语言的语言习得到-1后,语言的原程,得说的一化语法。化语法语法-2。化语法的就和-1有语法,语法-1和语法-2,期达年。



实是的化程,一个原型一个。英语的词s, shoe的shoes, shoe的原是shoen。是

展，之和。和，、
 和，得。
 得。之，
 ，
 向，“向说”。Meillet
 发展，转。因，
 。Hopp 和 Traugott 了
 ：
 (A) > (B) > (C)
 向就 A B C，。
 向转，向转。
 ，向。

因。因两：和。说和之间达，
 说来达意；说，
 说达了达意。转说，达得加
 ，就了达。说加了达，
 达。致向固，向。
 ，说，就。

两：1) 达意 殊，属 殊
 ，意 值意；2)
 ，物和。

“A A”，
 is war, “就”。“
 ，意加，值意 殊，就
 达意了。四：
 () 加：
 (1) ，鼻子是鼻子，眼睛是眼睛。
 (2) ，男的是男的，女的是女的。
 (3) ，横是横，竖是竖。
 () 转，加：
 (4) ？
 ——苹果是苹果，。
 (5) ？
 ——来了是来了，。
 (6) ？
 ——高兴是高兴，。

()表 义,这类 语境, “A是A,B是B”的 形 :

(7)你是你,我是我。

(8)黑是黑,白是白。

(9)丁是丁,卯是卯。

(10)工作是工作,休息是休息。

()表 性 特征,一 “ ”、“总 ”、“到 ”等 词:

(11)战争毕竟是战争。

(12)孩子总归是孩子。

(13)英雄到底是英雄。

这类 义是虚词 时实现的,有人 这 表的 义 虚词,其实 词“ ”、“总 ”、“到 ” , 有 义。英语 War is war 有 词, 其 义 实现。

第 是 的 法 , 原 的 法 形 ,这 形 里,动 词 性 数 。这里 要 些 通动词 动 为 。 通动词。 典型的有 : 动词 个 法 通 动词 个 法 。

在《 》一文中 这类 , , 是有 义的, 义 动词“ ” 一定的 。 是 的 :

(14)他扔我一个球。他吃我一个桃儿。

(15)王冕死了父亲。他家来了客人。

为,这个 一个是表 “ ”的 语 ,一个是表 “ 失”的 (语是 “ 有”一 , 语是“ ”一)。 的 语法,有人 为“ ” “ ”这 的动词是 动词,这 法 明为 么 在 语 里 跟 个名词性 联 。 是 动词,这 有悖 的 觉: 这些动词 的词义 是 动词。有人 “兼 ” “ ” , 既是 动词 是 动词, 是 动词, 在 语 中是 动词;“ ” 为 动词 有 义, 为 动词有 义。这 承 有 个 “ ”,一个是 的“ ”,一个是 的“ ”, 承 “ ”有 个义项,一个表 ,一个 表 。这 的 大, 为这 的动词 是一个 个,为数 ,一一标明有 个 义项 过 。 要的是这仍 背 的 觉, 一 词典 词条“ ” 列 一个表 的义项。

将 是 的 性, “ 一个球” ,跟“ 送 一 ”一 有 个 , 动词“ ”的词义 个参 。 ,“王冕死 父亲” , 跟“ 丢 一枚戒 ”一 个 , 动词“死”的词义 一个参 。 的 有 的 义,这 是 化的 。 “王冕死 父亲”的 义是“王冕” 父亲去世 损失惨 , 一 “王冕的父亲死 ” 是表明“王冕”的父亲去世这一 实。这 的 中 :

(16)王冕七岁上死了父亲。

(17)? 王冕七十岁上死了父亲。

显 这是 为古稀 年父亡 幼年丧父那 是个 大损失。 ,“ 个客户”是 , “ 的 个客户 ”是一 , 的整体 义有“获 ”的 , 客户是有 ,后 有这 个 。这 的 中 :

(18)他来了两个客户。

四、结语

基于汉语的特殊性, 似乎不能 汉语的语法化研究仅仅 限于 的对词汇的研究范 , 是 根据汉语的特点, 研究范 大到大于词的 构, 说一些特殊的 式。原因有 : 汉语词汇特点 ,因形态 要附着在词汇上, 汉语词汇的形态不明显,研究汉语词汇 不具有典型性;其次, 语法化的性质 , 确 说语法化是 化, 化 的范 , 不仅 词汇 化, 不排除 式的 化; 后,汉语语法化现象 放在特定的 法 构里 考 才有 义, 不能仅仅证明一些词是 动词虚化为 词就达到 研究的, 需要考 这些词 能构成的 构 义,对于汉语 说,这 的研究才有 值。

注释:

[1] 要有 周迟明、余健萍等为 表的 秦说, 王 等为 表的汉 说, 志村良治、姜绍愚等为 表的六朝 说, 太田辰夫为 表的唐 说等。对 ,本文不展开 。

[2] 今当 汝 (觉《 愚》); (,)。

参考文献:

- 明 :《汉、英同义 复现象之 》,《世 汉语教学》2002 年第2 期。
:《“语法化”研究 》,《外语教学 研究》1994 年第4 期。
Bernd Heine, Tania Kuteva. *World Lexicon of Grammaticalization*. Cambridge: Cambridge University Press, 2002.
Chaofen Sun. *Word-order Change and Grammaticalization in the History of Chinese*. Stanford (Calif.); Stanford University Press, 1996.
Paul J. Hopper, Elizabeth Closs Traugott. *Grammaticalisation*, Cambridge: Cambridge University Press, 2004.
Regine Eckardt. *Meaning Change in Grammaticalization: An Enquiry into Semantic Reanalysis*. New York: Oxford University Press, 2006.

南方基地网络远程课程系

期, 汉语国 基 在 国人大 原 一 中国教育 期 , 因 质 程 成 程连 获 , 中国教育 为 发 , 对基 的 合 表 , 期待 的合 。 基 成立 一 着 于汉语 学 源的 , 初 成 件 、 件点 、 程教育教学 等在 的 程教育 件的 构 不断 。 在 件的 上, 成 汉语 程学 教育41 程、 点基 汉语教学18 程的 件 。 , 基 构 的 程 入 , 向印 、 国等 国的 程教育开 , 逐 于海外各 学 球汉语学 。 外, 基 不断 将 程教育 化, , 基 在 印 成功开 程 2+2 本学 教育。

(本刊记者)